

# IXON Space

Typ | Type Nr. 196

Instruction manual: DE | EN | FR | NL

**DE**

## IXON Space

Akku-LED-Scheinwerfer  
 Licht-Leistung in acht Leuchtstufen  
**Höchste Stufe:** 150 Lux (~ 2,5 Std.)  
**Niedrigste Stufe:** 20 Lux (~ 30 Std.)  
 Ladezeit bei leerem Akku: ca. fünf Stunden (mit Original-Netzteil)  
 Powerbank-Funktion: 3000 mAh mit max. 1300 mA

## TASTENBELEGUNG

Siehe Abbildung 1

## GRUNDEINSTELLUNGEN / MENÜFÜHRUNG

Durch gleichzeitiges, zweisekündiges Drücken der Touch-Points **3** und **5** bei ausgeschaltetem Scheinwerfer gelangt man in die Grundeinstellungen des Scheinwerfers. Das Wort **MENU** erscheint kurz im Leuchtdisplay. Hier kann zunächst die Uhrzeit eingestellt werden. Zuerst blinkt die aktuell eingestellte Stunde. Mit einem Druck auf den Touch-Point **3** wählt man die nächste Stunde, mit einem Druck auf Touch-Point **5** die vorige. Ein kurzer Druck auf den Ein/Aus-Taster **2** bestätigt die gewählte Stunde. Danach kann analog zu den Stunden die aktuelle Minute eingestellt werden.

Nach erneutem, kurzen Druck auf den Ein/Aus-Taster kann auf der gesamten Funktionsfläche des Touch-Sliders **3** die Helligkeit des Leuchtdisplays in acht Stufen reguliert werden. Im Leuchtdisplay erscheint **LUX SP**. Die nebenstehenden Indikator-LEDs **4** (eins bis acht) geben an, welche Stufe gewählt wurde. Ein erneuter, kurzer Druck auf den Ein/Aus-Taster zeigt die Seriennummer des Scheinwerfers an (SER. mit zwei Ziffern, gefolgt von der eigentlichen Nummer im dreisekündigen Wechsel). Ein weiterer Druck führt zurück zur Einstellung der Uhrzeit. Durch zweisekündiges Drücken des Ein/Aus-Tasters verlässt man die Grundeinstellungen. Das Wort **EXIT** erscheint kurz im Leuchtdisplay.

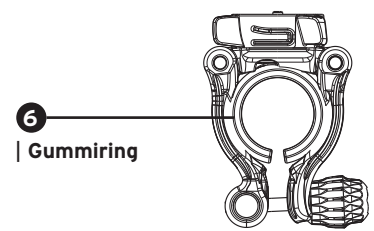
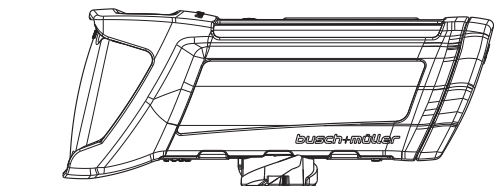
## BEDIENUNG

Ein/Aus: Taster **2** 2 Sekunden drücken. Das Logo **BM** erscheint kurz im Leuchtdisplay, danach wechselt es in den zuletzt gewählten Anzeigemodus.

**Helligkeit regulieren:** Durch Bedienen des Touch-Sliders **3** (auf der gesamten Funktionsfläche) kann die Leuchtstärke eingestellt werden. Die acht nebenstehenden Indikator-LEDs **4** geben an, welche Helligkeitsstufe aktiv ist - von einer Indikator-LED (niedrigste Stufe, 20 Lux) bis zu acht Indikator-LEDs (höchste Stufe, 150 Lux). Bei geringer Akkukapazität oder bei hoher Betriebstemperatur (im Display erscheint **HCT**) verringert sich die Helligkeit automatisch.

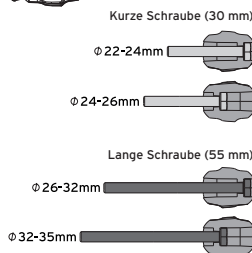
## MONTAGE UND EINSTELLEN

**Der Scheinwerfer ist unbedingt am Lenker anzubringen.** Damit ist die vorgeschriebene Anbauhöhe gewährleistet. Wie bei allen lichttechnischen Einrichtungen darf der Lichtaustritt des Scheinwerfers nicht verdeckt sein.



**6** | Gummiring

Den beiliegenden Gummiring **6** um den Lenker legen. Die Ausrichtung von Feststellschraube und Verschlussknopf abhängig vom Lenkerdurchmesser auswählen und in den Lenkerhalter einschrauben. Den Lenkerhalter mit dem Verschlussknopf zum Sattel zeigend über den Gummiring setzen. Schraube mit Verschlussknopf in den entgegengesetzten Schenkel des Lenkerhalters einschwenken und Schraube festdrehen.



**Bitte beachten:** Der Verschlussknopf kann sowohl als kurze oder lange Variante genutzt werden! (Einfach drehen)

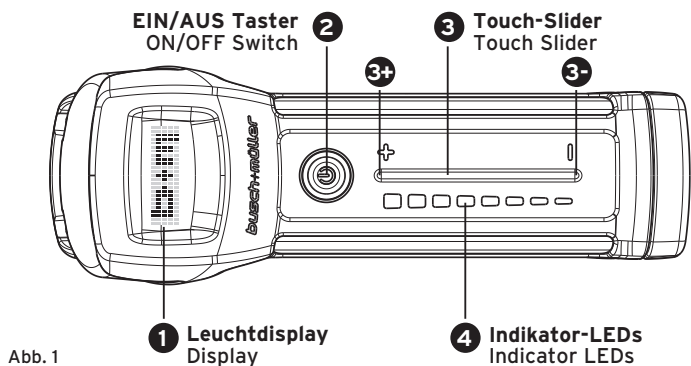


Abb. 1 pict. 1

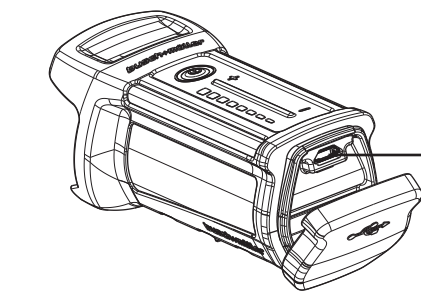


Abb. 2 pict. 2

**Den Scheinwerfer senkrecht von oben in den Scheinwerferhalter einsetzen und fest aufdrücken.** Er rastet hörbar im Arretiering ein. Unbedingt festen Sitz prüfen. Zum Abnehmen des Scheinwerfers den Arretiering im Uhrzeigersinn drehen, den Scheinwerfer dabei festhalten und nach oben abziehen. Für Sturzschäden, z.B. weil der Scheinwerfer beim Lösen des Arretierings nicht festgehalten wurde, wird keine Gewährleistung übernommen.

Wenn die Anbausituation am Fahrrad nur erlaubt, dass der Verschlussknopf nicht zum Radfahrer, sondern von ihm weg weisen muss, ist die Halteraufnahme an der Unterseite des Scheinwerfers mit einem Schraubendreher zu lösen, um 180° zu drehen und dann wieder zu fixieren.

Den Scheinwerfer so ausrichten, dass der Gegenverkehr nicht geblendet wird. Die Hell/Dunkel-Grenze sollte so ausgerichtet sein, dass sie auf ebener Fahrbahn noch sichtbar ist.

**Tipp:** Rad auf eine waagrechte Fläche stellen und Scheinwerfer gegen eine Wand leuchten lassen. Die sichtbare Hell/Dunkel-Grenze sollte vom Boden aus gemessen niedriger eingestellt sein als die Oberkante des Scheinwerfers.

Der Scheinwerfer kann vertikal und für wenige Grad horizontal geschwenkt werden. In beiden Fällen ist die Feststellschraube des Halters zu lösen.

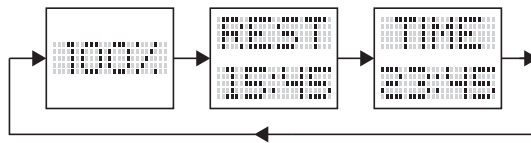
**Vertikal:** Die Neigung des Scheinwerfers wird über die Stellung der Lenkerbefestigung geregelt.

**Horizontal:** Der Scheinwerfer ist auf dem Gummiring (in begrenztem Umfang) stufenlos nach links oder rechts schwenkbar.

**Keine Unterlenkermontage:** Bei hängender Montage des Scheinwerfers wird das Lichtbild auf den Kopf gestellt. Der Gegenverkehr wird somit verkehrswidrig geblendet. Außerdem kann es zu Spritzwasserschäden kommen, deren Folgen von der Gewährleistung ausgeschlossen sind.

## ANZEIGEMODI

**Anzeigemodus wechseln:** Ein/Aus-Taster **2** kürzer als eine Sekunde drücken. Das Leuchtdisplay wechselt bei jedem Druck zum jeweils nächsten der drei unterschiedlichen Anzeigemodi und nach dem dritten Anzeigemodus wieder zum ersten.



- Anzeigemodus Restkapazität:** Die restliche Kapazität des Scheinwerfer-Akkus in Prozent wird angezeigt **100%**.
- Anzeigemodus Restleuchtzeit:** Das Wort **REST** blinkt kurz im Leuchtdisplay auf. Danach wird die restliche Leuchtzeit in Stunden und Minuten in Abhängigkeit der gewählten Leuchtstufe angezeigt. Es kann nach dem Wechsel der Leuchtstufe einige Sekunden dauern, bis sich die Restleuchtzeit aktualisiert. Im Powerbank-Modus (siehe unten) wird hier angezeigt, für wie lange das aktuell angeschlossene Mobilgerät noch geladen werden kann. Wenn der Scheinwerfer gleichzeitig leuchtet und im Powerbank-Modus ein Mobilgerät lädt, wird angezeigt, wie lange gleichzeitig Leuchten und Laden noch möglich ist. **Restladezeit:** Während des Aufladens wird blinkend angezeigt, wie lange es noch dauert, bis der Scheinwerfer wieder vollständig aufgeladen ist.
- Anzeigemodus Uhrzeit:** Das Wort **TIME** blinkt kurz im Leuchtdisplay auf. Danach wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Um die scheinwerferinterne Uhr zu stellen: siehe Grundeinstellungen.

Die tatsächliche Restkapazität und -leuchtzeit können von den angezeigten Werten abweichen. Diese Abweichungen sind systembedingt und daher nicht auszuschließen. Sie sind keine Grundlage für Gewährleistungsansprüche.

## POWERBANK-FUNKTION

Im Powerbank-Modus kann die im Scheinwerferakku gespeicherte Energie genutzt werden, um über eine USB-Verbindung andere Mobilgeräte (z.B. Smartphone oder Navigationsgerät) aufzuladen. Bei vollem Scheinwerferakku stehen etwa 3000 mAh zur Verfügung.

Durch viermaliges, sehr schnell aufeinanderfolgendes Drücken auf den Ein/Aus-Taster **2** gelangt man in den Powerbank-Modus. Folgendes Symbol zeigt an, dass sich der Scheinwerfer im Powerbank-Modus befindet **BM**.

Zum Aufladen eines Mobilgeräts ist die rückseitige Kappe des Scheinwerfers zu öffnen und das beiliegende Micro-USB-Adapterkabel anzuschließen. An die USB-Buchse dieses Kabels kann das entsprechende Ladekabel des Mobilgerätes angeschlossen werden.

**Bitte beachten:** Wenn ein anderes Kabel als das mitgelieferte Adapter-Kabel (Micro-USB-Stecker auf USB-Buchse) direkt an die Ladebuchse des Scheinwerfers angeschlossen wird, kann es passieren, dass Strom in der entgegengesetzten Richtung fließt und das Mobilgerät den Scheinwerfer auflädt. Eventuelle Schäden am

Scheinwerfer oder Mobilgerät, z.B. Tiefentladung des Mobilgerät-Akkus, die durch einen solchen Fehlschluss entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**Bitte beachten:** Bei Regen und Nässe ist die rückseitige Kappe des Scheinwerfers zu schließen, damit keine Feuchtigkeit in den Micro-USB-Anschluss eindringen kann. Ein Weiterladen über die Powerbank-Funktion ist dann nur möglich, wenn der Scheinwerfer vom Lenker abgenommen und zusammen mit dem zu ladenden Mobilgerät wasserdicht verstaubt wird. Schäden am Scheinwerfer oder am Mobilgerät, die durch eindringende Feuchtigkeit entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Durch erneutes viermaliges, sehr schnell aufeinanderfolgendes Drücken des Ein/Aus-Tasters wird der Powerbank-Modus beendet. Der Modus wird fünf Sekunden nach dem Trennen des angeschlossenen Geräts automatisch beendet. Der Powerbank-Modus wird außerdem beendet, wenn nicht innerhalb von fünf Minuten nach Beginn des Modus ein Gerät angeschlossen wird oder wenn die Restkapazität des Akkus unter 10% fällt. Wenn der Scheinwerfer den Powerbank-Modus verlässt, erscheint **OFF** im Display.

## AKKU

Der IXON Space verfügt über einen fest eingebauten Lithium-Akku. Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku zunächst geladen werden. Zum Aufladen die rückseitige Kappe am Scheinwerfer öffnen. Beiliegendes Original-Adapter-Kabel (Micro-USB-Stecker auf USB-A-Stecker) an die Micro-USB-Buchse **5** des Scheinwerfers anschließen. Zum Aufladen das USB-Kabel mit dem beiliegenden Netzteil verbinden. Im Leuchtdisplay erscheint eine Batterie, auf die zwei Pfeile weisen **BATT** (nur bei Original-Netzteil). Aufladen mit einem anderen USB-Standardnetzteil (max. 2000 mA, 5 V) oder mit einem Computer ist ebenfalls möglich. Dann erscheint eine Batterie, auf die nur ein Pfeil weist **BATT**.

Während des Ladevorgangs erscheint im Leuchtdisplay je nach gewähltem Anzeigemodus (Umschalten per kurzem Druck auf den ON/OFF-Taster) entweder die Kapazität in Prozent, die Restladezeit in Stunden und Minuten, die aktuelle Uhrzeit oder ein sich entsprechend des Ladestands füllendes Batteriesymbol. Am Ende des Ladevorgangs erlischt das Leuchtdisplay. **Empfehlung:** Verwenden Sie das beiliegende Netzteil in Kombination mit dem USB-Kabel. So wird eine kurze Ladedauer von ca. 5 Stunden erzielt.

Bei Einsatz von alternativen (fremden) Komponenten kann die Ladedauer auf bis zu 10 Stunden ansteigen. Es wird keine Gewährleistung für evtl. auftretende Schäden übernommen.

**Geringe Akkukapazität** wird während der Fahrt durch das Wort **LOW** im Leuchtdisplay signalisiert, das alle 15 Sekunden im Leuchtdisplay aufblinkt. Nach dem ersten Aufblinken stehen in der gewählten Stufe noch 30 Minuten Restleuchtzeit zur Verfügung. Es empfiehlt sich, eine niedrigere Helligkeit auszuwählen. Bitte unbedingt beachten, dass die Gefahr plötzlicher Dunkelheit besteht, wenn der Akku nicht rechtzeitig aufgeladen wird.

**Bitte beachten:** Der Akku des Scheinwerfers darf nicht bei Regen oder Nässe aufgeladen werden, damit keine Feuchtigkeit in den Micro-USB-Anschluss eindringen kann. Wie bei Powerbank-Modus gilt: Schäden am Scheinwerfer, die durch eindringende Feuchtigkeit entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Ein Überladen ist grundsätzlich ausgeschlossen, da die Stromzufuhr automatisch abgeschaltet wird. Akku nur bei Temperaturen über 0 °C laden.

**Tipp zum Schonen des Akkus:** Bei längerer Nichtbenutzung den Scheinwerfer möglichst kühl und trocken mit ca. 30 % Restkapazität lagern.

Wird der Akku auf unter 10% Kapazität entladen und anschließend wieder voll aufgeladen, kalibriert sich der Akku neu. Eine gelegentliche Kalibrierung hilft dabei, dass die Restleuchtzeit stets so exakt wie möglich angezeigt wird.

**Bitte beachten:** Bei Temperaturschwankungen kann sich kondensierte Feuchtigkeit im Inneren des Scheinwerfers bilden, nicht zuletzt deswegen, weil sich der Scheinwerfer nach dem Abschalten abkühlt. Dies ist kein Mangel; die Feuchtigkeit verdunstet beim erneuten Einschalten oder bei trockener Lagerung. Da der Spiegel im Scheinwerfer aus Kunststoff hergestellt ist, besteht keinerlei Korrosionsgefahr oder Beeinträchtigung der Lichtqualität auf der Straße.

## GEWÄHRLEISTUNG

Neben den oben genannten Gewährleistungsausschlüssen sind außerdem alle sonstigen Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung auftreten (z. B. Herunterfallen des Scheinwerfers, unzureichend sichere Montage und deren Konsequenzen, Eintauchen in Wasser, Öffnen der rückseitigen Abdeckkappe bei Regen oder Feuchtigkeit usw.), von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung erlischt außerdem, wenn der Scheinwerfer an einer anderen Stelle als der rückseitigen Abdeckkappe geöffnet oder demontiert wird.

**EN**

## IXON Space

Battery-powered LED headlight  
 Eight light output levels  
**Highest level:** 150 Lux (~ 2.5 h)  
**Lowest level:** 20 Lux (~ 30 h)  
 Charging time when battery is empty: ~ 5 h (with original charger)  
 Power bank function: 3000 mAh at max. 1300 mA

## ASSIGNMENT OF BUTTONS

See pict. 1

## BASIC SETTINGS/MENU NAVIGATION

By simultaneously pushing the touch points **3** and **5** for two seconds, you enter the basic settings of the headlight. The word **MENU** briefly appears in the display. Initially, the current time may be set. First, the selected hour flashes. By pushing touch point **3**, the next hour is selected, by pushing touch point **5** the previous hour. A short push of the ON/OFF button **2** confirms the selected hour. After that, the current minute may be set the same way. After another short push of the ON/OFF button, the touch slider **3** may be used to regulate the brightness of the display in eight increments. The word **LUX SP** appears in the display. The eight indication LEDs **4** next to the touch slider indicate the selected brightness. Another short push of the ON/OFF button displays the headlights serial number (SER. accompanied by two digits, followed by the actual serial number, alternating every three seconds). The next short push of the ON/OFF button returns you to setting the time. To leave basic settings, push the ON/OFF button for two seconds. The word **EXIT** appears in the display.

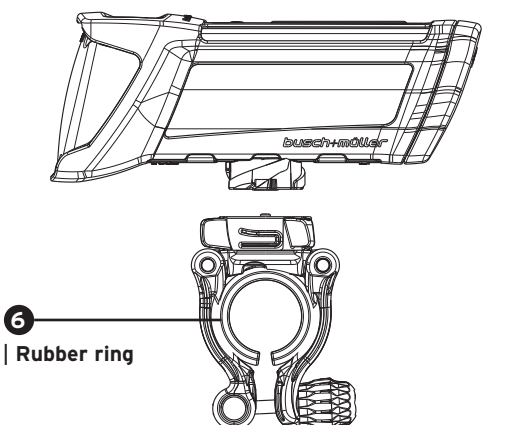
## OPERATION

**ON/OFF:** Push button **2** for two seconds. The Logo **BM** briefly appears in the display. After that, the headlight enters the last chosen display mode.

**Regulate brightness:** By pressing down the slider **3** at any point, one of the eight respective light levels is selected. The adjacent indication LEDs **4** show which light level is selected - from one LED (lowest setting, 20 Lux) all the way up to eight LEDs (highest setting, 150 Lux). When battery capacity is low or the operating temperature high (**HOT**) appears in the display, the brightness is reduced automatically.

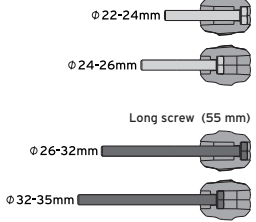
## MOUNTING AND ADJUSTMENT

**The headlight must be mounted to the handlebar.** Only then the mandated mounting height is ensured. As is the case with all light installations, the light-emitting front of the headlight may never be blocked or covered.



**6** | Rubber ring

Put the included rubber ring **6** around the handlebar. Select the appropriate orientation of locking screw and the turn knob depending on the handlebar diameter and screw both into the mounting bracket. Put the mounting bracket over the rubber ring with the turn knob pointing towards the saddle. Pivot locking screw and turn knob into the opposing arm of the mounting bracket and tighten the screw.



**Please note:** Depending on which side of the turn knob the screw is inserted, a short or long version is created!

Technical modifications reserved.

**Insert the headlight vertically down into the mounting bracket and push down firmly.** The headlight audibly locks in place. Always check for a secure and firm fit. To remove the headlight, turn the locking ring clockwise while holding on to the headlight and pulling it vertically up. No liability is assumed for any damage caused by the headlight falling down, for example when the locking ring is turned without holding on to the headlight.

If the handlebar construction only allows the turn knob to face the front instead of the cyclist, the mounting bracket receptacle on the headlight's bottom has to be loosened with a screw driver, turned by 180° and then fastened again.

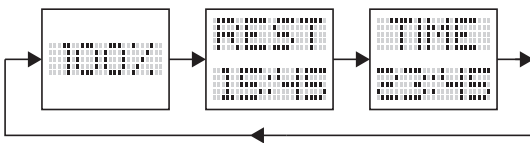
Align the headlight so oncoming traffic will not be glared. The light/dark boundary should still be visible on a flat road. **Tip:** Park the headlight on a horizontal surface and shine the headlight towards a wall. The visible light/dark boundary should be lower than the headlights upper edge, measured from the ground up.

The headlight can pivot vertically and also, by a small degree, horizontally. In both cases, the tightening screw has to be loosened. **Vertical:** The inclination of the headlight is adjusted by the position of the mounting bracket.

**Horizontal:** The headlight may pivot left or right to a limited degree. **No mounting beneath the handlebar:** If the headlight is hung beneath the handlebar, the light field is reversed and oncoming traffic is glared in violation of traffic regulations. Also, splash water damage may occur which is not covered by liability.

## DISPLAY MODES

**Change display mode:** Push ON/OFF button **2** for less than a second. With each push, the display changes from one of the three display modes to the next and, after the third one, back to the first.



- Display mode remaining capacity:** The remaining battery capacity in per cent is shown **100%**.
- Display mode remaining light duration:** The word **REST** briefly appears in the display. After that, the remaining light duration in hours and minutes is shown, depending on the selected light level. After changing the light level, it may take several seconds for the correct time to be displayed. In power bank mode (see below), the headlight displays for how long the currently connected mobile device may still be charged. If the headlight shines and simultaneously charges a mobile device in power bank mode, the display shows for how long concurrent light and charging is possible. **Remaining charge time:** During charging, the duration for the headlight to be recharged completely flashes in the display.
- Display mode time:** The word **TIME** briefly appears in the display. After that, the current time is displayed. To set the headlight's internal clock, see basic settings.

The actual remaining capacity and light duration may differ from the values displayed. Those differences are inherent to the headlight's system and cannot be excluded. They are no basis for liability claims.

## POWER BANK MODE

In power bank mode, the energy stored in the headlight's battery can be used to charge other mobile devices (like smartphones or GPS devices) via a USB connection. The fully charged headlight battery can supply approx. 3000 mAh.

Push the ON/OFF button **2** four times in rapid succession to enter power bank mode. The following symbol indicates this: **BM**. To charge a mobile device, open the headlight's rear cover and connect the included micro USB adaptor cable. To this cable's USB socket, the mobile device's individual charging cable may be connected.

**Please note:** During rain and humid conditions, the rear cover of the headlight must be closed, so that no moisture may enter the micro USB socket. Further charging via the power bank function is only possible if the headlight is removed from the handlebar and stowed in a watertight bag together with the mobile device. No liability is assumed for any damages caused to the headlight or the mobile device due to moisture.

By again pushing the ON/OFF button four times in rapid succession, power bank mode is exited. Five seconds after disconnecting any mobile device, power bank mode ends automatically. Also, power bank mode ends automatically if, five minutes after entering it, no mobile device has been connected or when the battery's remaining capacity drops below 10%. When power bank mode concludes, **OFF** appears in the display

## BATTERY

IXON Space contains a non-removable lithium battery. Prior to first use, the battery must be charged. To charge, open the headlight's rear cover. Connect the included cable (micro USB plug to USB A plug) to the micro USB socket **5** of the headlight. To charge, connect the USB cable to the included mains charger. A battery with two arrows pointing towards itself appears in the display **BM** (only if the original charging equipment is used).

Charging with other USB mains adaptors (max. 2000 mA, 5 V) or a computer is also possible. In this case, a battery with only one arrow pointing towards itself appears **BM**.

During charging, depending on the selected display mode (to switch, briefly push the ON/OFF button), either the charging status in per cent, the remaining charging time in hours and minutes, the current time or a battery symbol that fills in accordance with the charging status are displayed. As soon as charging is finished, the display goes dark.

**Recommendation:** Use the included original charger and USB cable. That way, the shortest charging time is assured (approx. 5 h).

When using alternative chargers, charging may take up to 10 hours. No liability is assumed for potential damages caused by using charging equipment other than the included.

**During cycling, a low charge is indicated by the word LOW** flashing in the display every 15 seconds. After its initial appearance, 30 minutes light duration in the currently chosen light level remain. It is then recommended to select a lower light level. Please consider at all times that, if the battery is not charged in time, there is danger of sudden darkness.

**Please note:** The headlight's battery may not be charged during rain or humid conditions, so that no moisture may enter the micro USB socket. No liability is assumed for any damage caused by moisture entering the headlight.

Supercharging is not possible due to the energy supply being shut down automatically. Only charge the battery at temperatures above 0°C.

**Tip for preserving the battery:** During longer periods of non-use, store the headlight coolly and dryly at approx. 30% remaining charge.

If the battery is discharged below 10% capacity and subsequently fully charged, the battery recalibrates. Occasional recalibration helps to display the remaining light duration as exactly as possible.

**Please note:** Due to variations in temperature, water may condense on the inside of the headlight. This may also happen when the headlight cools down after usage. This is no fault; the moisture evaporates when the headlight is turned on again or when it is stored dryly. As the mirror inside the headlight is made of synthetic material, there is no danger of either corrosion or detachment of the light field quality.

## LIABILITY

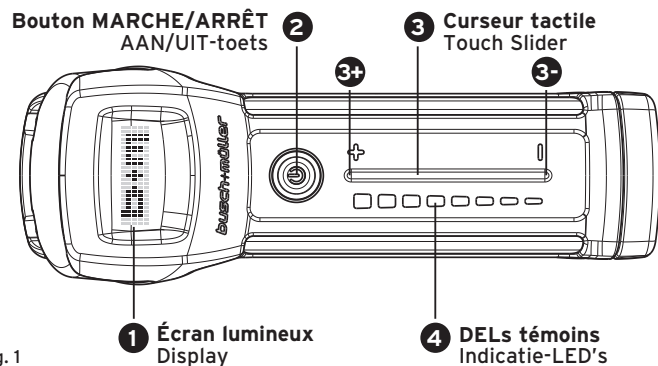
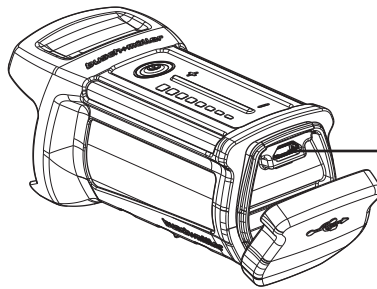
Apart from all liability disclaimers stated above, no liability is assumed for any damage caused by improper handling (e.g. dropping the headlight, insufficiently secure mounting and its consequences, submerging in water, opening the rear cap during rain or humidity etc.). Any liability is void if the headlight is disassembled or opened at any other point apart from its rear cover.



## IXON Space

Typ | Type Nr. 196

Instruction manual: DE | EN | FR | NL

Fig. 1  
Afb. 1Fig. 2  
Afb. 2

## FR

## IXON Space

Phare à LED et accu  
Puissance lumineuse avec huit niveaux d'éclairage  
**Niveau maximum** : 150 Lux (~ 2,5 h)  
**Niveau minimum** : 20 Lux (~ 30 h)  
Durée de charge si l'accu est vide : env. cinq heures  
(avec le bloc d'alimentation d'origine)  
Fonction Powerbank : 3000 mAh avec max. 1300 mA

## AFFECTATION DES TOUCHES

Voir fig. 1

## CONFIGURATIONS DE BASE / GUIDAGE DANS LES MENUS

Appuyer simultanément sur les points tactiles **1** et **2** pendant deux secondes pendant que le phare est éteint vous permet d'accéder aux configurations de base du phare. Le mot **[MENU]** s'affiche brièvement sur l'écran lumineux. Ici, il est d'abord possible de régler l'heure. Dans un premier temps, l'heure configurée actuellement clignote. Pour sélectionner l'heure suivante, il faut appuyer sur le point tactile **3** et pour sélectionner l'heure précédente, il faut appuyer sur le point tactile **4**. Appuyer brièvement sur le bouton Marche / Arrêt **2** permet de confirmer l'heure sélectionnée. Pour régler la minute actuelle, il faut procéder comme pour le réglage de l'heure.

Après avoir encore une fois appuyé brièvement sur le bouton Marche / Arrêt, il est possible de régler la puissance d'éclairage de l'écran lumineux sur l'un des huit niveaux disponibles sur toute la surface fonctionnelle du curseur tactile **3**. Sur l'écran lumineux, **[DISP]** est alors affiché. Les DELs témoins **4** (un à huit) adjacentes indiquent le niveau qui a été choisi. Appuyer à nouveau brièvement sur le bouton Marche / Arrêt a pour effet d'afficher le numéro de série du phare (SER. à deux chiffres, suivi du numéro proprement dit, en alternance toutes les 3 secondes). Appuyer encore une fois pour retourner au réglage de l'heure. Appuyer pendant 2 secondes sur le bouton Marche / Arrêt permet de quitter les configurations de base. Le mot **[EXIT]** s'affiche brièvement sur l'écran lumineux.

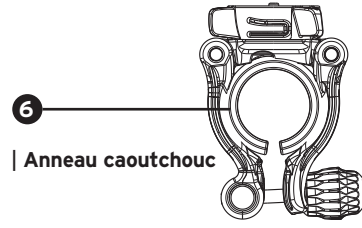
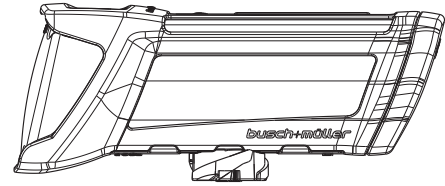
## COMMANDE

**Marche/Arrêt** : maintenir le bouton **2** enfoncé pendant 2 secondes. Le logo **[ON/OFF]** apparaît brièvement sur l'écran lumineux, qui passe ensuite au mode d'affichage sélectionné en dernier lieu.

**Régler la luminosité** : faire coulisser le curseur tactile **3** (sur toute la surface fonctionnelle) permet de régler la puissance d'éclairage. Les huit DEL témoins adjacentes **4** indiquent quel est le niveau de luminosité activé - qui varie depuis une DEL témoin (niveau minimum, 20 lux) jusqu'à huit DELs témoins (niveau maximum, 150 lux). Si la capacité de l'accu est faible ou si la température de service est élevée (le mot **[HOT]** apparaît sur l'afficheur), la luminosité diminue automatiquement.

## MONTAGE ET RÉGLAGE

**Il faut impérativement installer le phare sur le guidon.** La hauteur de montage prescrite est ainsi garantie. Comme dans le cas de tous équipements d'éclairage, il ne faut pas obstruer l'émission lumineuse du phare.



## Anneau caoutchouc

Placer l'anneau caoutchouc joint **6** autour du guidon. Choisir l'orientation de la vis de fixation et du bouton d'obturation en fonction du diamètre du guidon et procéder au vissage dans le support de guidon. Placer le support de guidon sur l'anneau caoutchouc, le bouton d'obturation étant dirigé vers la selle. Faire pivoter la vis avec le bouton d'obturation dans le pan opposé du support de guidon et serrer à fond la vis.

Sous réserve de modifications techniques.

Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49(0)2354-915-6000 • info@bumm.de • www.bumm.de

Placer le phare à la verticale depuis le haut dans le porte-phare et appuyer fermement. Il s'enclenche de façon audible dans l'anneau de blocage. Vérifier impérativement qu'il est fermement en place. Pour enlever le phare, faire tourner l'anneau de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre tout en maintenant le phare immobilisé et le retirer ensuite par le haut. Nous n'assurons aucune garantie pour les dégâts causés par des chutes, par ex. parce que le phare n'a pas été maintenu immobilisé lors du desserrage de l'anneau de blocage.

Si la situation de montage sur le cycle permet seulement que le bouton d'obturation soit dirigé non pas dans la direction du cycliste, mais au contraire dans la direction opposée, il faut desserrer le support de fixation situé sur la face inférieure du phare au moyen d'un tournevis, faire pivoter le support de fixation de 180° et le fixer à nouveau ensuite. Diriger le phare de façon à ne pas éblouir le trafic inverse. La délimitation du clair-obscur doit être réglée de façon à ce qu'elle soit encore visible sur une chaussée plane.

**Conseil** : placer la roue sur une surface plane et éclairer un mur avec le phare. Mesurée depuis le sol, la délimitation visible du clair-obscur devrait être réglée plus bas que le bord supérieur du phare. Le phare peut être pivoté à la verticale et sur quelques degrés à l'horizontale. Dans les deux cas, il faut desserrer la vis de fixation du support.

**Verticale** : l'inclinaison du phare se règle par le biais du positionnement de la fixation du guidon.

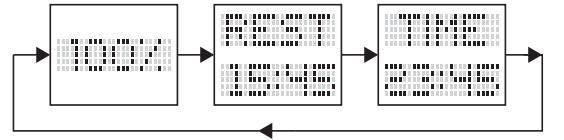
**Horizontale** : le phare peut être pivoté sur l'anneau caoutchouc (dans certaines limites), en continu vers la gauche ou vers la droite.

**Pas de montage sous le guidon** : en cas de montage suspendu du phare, l'image lumineuse est inversée. Ceci éblouit les conducteurs arrivant en face, en infraction aux règles de circulation. Par ailleurs, des dommages dus aux projections d'eau peuvent survenir, dont les conséquences sont exclues de la prestation de garantie.

**Horizontale** : le phare peut être pivoté sur l'anneau caoutchouc (dans certaines limites), en continu vers la gauche ou vers la droite.

## MODES D'AFFICHAGE

**Passer à un autre mode d'affichage** : appuyer moins d'une seconde sur le bouton Marche / Arrêt **2**. À chaque pression exercée sur le bouton, l'écran lumineux passe respectivement au mode d'affichage suivant parmi les trois disponibles, et après le troisième mode d'affichage, retourne au premier mode.



- Mode d'affichage Capacité restante** : la capacité restante de l'accu du phare est affichée en pour cent **[100%]**.
- Mode d'affichage Temps d'éclairage restant** : le mot **[REST]** clignote brièvement sur l'écran lumineux. Ensuite, le temps d'éclairage restant est affiché en heures et en minutes, en fonction du niveau d'éclairage sélectionné. Après le changement du niveau d'éclairage, quelques secondes peuvent s'écouler avant la mise à jour du temps d'éclairage restant. Dans le mode Powerbank (voir ci-dessous), il est affiché pendant combien de temps encore l'appareil mobile actuellement connecté peut être chargé. Si le phare s'allume en même temps et un appareil mobile est en charge dans le mode Powerbank, il est alors affiché pendant combien de temps encore il est possible d'éclairer et de charger simultanément.  
**Temps de charge restant** : pendant la charge, l'écran clignote et affiche le temps qui reste jusqu'à ce que le phare soit complètement chargé.
- Mode d'affichage Heure** : le mot **[TIME]** clignote brièvement sur l'écran lumineux. Ensuite, l'heure actuelle est affichée. Pour régler l'heure interne du phare : voir les configurations de base.

## FONCTION POWERBANK

Dans le mode Powerbank, il est possible d'utiliser l'énergie stockée dans l'accu du phare afin de charger d'autres appareils mobiles (par ex. Smartphone ou GPS) au moyen d'une connexion USB. Si l'accu du phare est en pleine charge, environ 3000 mAh sont disponibles. Appuyer très rapidement quatre fois de suite sur le bouton Marche / Arrêt **2** permet d'accéder au mode Powerbank. Le symbole suivant indique que le phare est dans le mode Powerbank **[POWER]**. Pour charger un appareil mobile, il faut ouvrir le capuchon situé

au dos du phare et raccorder le câble adaptateur micro USB. Il est alors possible de raccorder le câble de charge correspondant de l'appareil mobile au port USB de ce câble.

**À noter** : si un câble autre que le câble adaptateur fourni (connecteur micro USB sur port USB) est connecté directement à la prise du chargeur du phare, il peut arriver que le courant circule dans la direction opposée et que l'appareil mobile charge le phare. Toute détérioration du phare ou de l'appareil mobile, par exemple une décharge extrême de l'accu de l'appareil mobile causée par une connexion erronée de ce type, est exclue de la garantie.

**À noter** : en cas de pluie ou d'humidité, il faut refermer le capuchon au dos du phare, pour empêcher l'humidité de pénétrer dans le connecteur micro USB. Pour pouvoir continuer d'effectuer le chargement via la fonction Powerbank, il faut d'abord retirer le phare du guidon et le ranger de manière étanche avec l'appareil mobile que l'on souhaite charger. Les dommages causés au phare ou à l'appareil mobile par la pénétration d'humidité sont exclus de la garantie.

Appuyer à nouveau très rapidement quatre fois de suite sur le bouton Marche / Arrêt met fin au mode Powerbank. Le mode est annulé automatiquement cinq secondes après la déconnexion de l'appareil raccordé. Le mode Powerbank se termine également si un appareil n'est pas connecté dans les cinq minutes suivant le démarrage de ce mode ou si la capacité restante de l'accu tombe en dessous de 10%. Lorsque le phare quitte le mode Powerbank, **[OFF]** apparaît sur l'afficheur.

## ACCU

Le phare IXON Space dispose d'un accu au lithium intégré. Avant la première utilisation, il faut tout d'abord charger l'accu. Pour effectuer la recharge, ouvrir le capuchon situé sur l'arrière du phare. Brancher le câble adaptateur d'origine fourni (fiche micro USB sur prise USB-A) à la prise micro USB **5** du phare. Pour recharger, connecter le câble USB au bloc d'alimentation fourni. L'écran lumineux affiche une pile avec deux flèches **[CHRG]** (uniquement pour le bloc d'alimentation d'origine).

Il est également possible d'effectuer la recharge avec un autre bloc d'alimentation USB standard (max. 2000 mA, 5 V) ou avec un ordinateur. Une pile apparaît alors avec une seule flèche **[CHRG]**. Pendant le processus de charge, en fonction du mode d'affichage sélectionné (commutation en appuyant brièvement sur la touche ON/OFF), l'écran lumineux affiche soit le pourcentage de capacité, la durée de charge restante en heures et en minutes, l'heure actuelle ou bien un symbole de charge de la pile en fonction de son niveau de charge. A la fin du processus de charge, l'écran lumineux s'éteint.

**Recommandation** : utilisez le bloc d'alimentation fourni, en association avec le câble USB. Il en résulte une courte durée de charge de 5 heures environ.

En cas d'utilisation de composants alternatifs (d'origine tierce), le processus de charge peut prendre jusqu'à 10 heures. Aucune garantie n'est assumée pour les dommages pouvant survenir.

**La faible capacité de l'accu est indiquée par le mot [LOW]** affiché sur l'écran lumineux et qui clignote toutes les 15 secondes. Après le premier clignotement, il reste 30 minutes de temps d'éclairage résiduel pour le niveau sélectionné.

Il est recommandé de choisir une luminosité plus faible. Veuillez noter impérativement qu'il y a un risque d'obscureté soudaine si l'accumulateur n'est pas chargé à temps.

**À noter** : ne pas charger l'accu du phare en cas de pluie ou d'humidité, afin d'empêcher l'humidité de pénétrer dans le connecteur micro USB. Comme dans le cas du mode Powerbank, la règle suivante s'applique : les dommages causés au phare par la pénétration d'humidité sont exclus de la garantie.

Une surcharge est absolument exclue, car l'alimentation en courant est coupée automatiquement. Recharger l'accu uniquement à des températures supérieures à 0 °C.

**Conseils pour préserver l'accumulateur** : en cas de non-utilisation prolongée, conserver le phare si possible dans un endroit frais et sec, avec au moins 30 % de capacité restante.

Si l'accumulateur est déchargé à moins de 10 % de sa capacité, puis complètement rechargé, il se recalibre automatiquement. Un calibrage occasionnel permet d'assurer que la durée d'éclairage restante est toujours affichée avec la plus grande précision possible.

**À noter** : en cas de variations de température, de l'humidité condensée peut se former à l'intérieur du phare, notamment parce que le phare refroidit après son extinction. Ceci n'est pas un défaut ; l'humidité s'évapore à la remise en marche ou au stockage dans un endroit sec. Le miroir du phare étant en matière plastique, il n'y a aucun risque de corrosion ou de dégradation de la qualité de la luminosité sur la chaussée.

## GARANTIE

En plus de l'exclusion des recours en garantie mentionnés ci-dessus, tous les autres dommages causés par un traitement inapproprié (par ex. chute du phare, insuffisance de la sécurité du montage et les conséquences qui en découlent, immersion dans l'eau, ouverture du cache arrière en cas de pluie ou d'humidité, etc.) sont exclus de la garantie. Par ailleurs, la garantie expire également si le phare est ouvert ou enlevé à un endroit autre que le cache arrière.

## NL

## IXON Space

LED-koplamp met accu  
Lichtvermogen in acht lichtsterkten  
**Hoogste stand**: 150 lux (~ 2,5 uur)  
**Laagste stand**: 20 lux (~ 30 uur)  
Oplaadduur bij lege accu: ong. vijf uur (met originele oplader)  
Powerbank-functie: 3000 mAh met max. 1300 mA

## TOETSENCONFIGURATIE

Zie afbeelding 1

## BASISINSTELLINGEN / MENUNAVIGATIE

Door twee seconden gelijktijdig op de Touch-Points **1** en **2** te drukken, terwijl de koplamp uitgeschakeld is, komt u in de basisinstellingen van de koplamp. Het woord **[MENU]** verschijnt kort op het display. Hier kan eerst de tijd worden ingesteld. Allereerst knippert de actuele uurinstelling. Door op Touch-Point **3** te drukken, wordt het volgende uur geselecteerd, door drukken op de toets Touch-Point **4** het vorige. Door kort op de Aan/Uit-toets **2** te drukken wordt het geselecteerd uur bevestigd. Daarna kan op dezelfde manier als bij het uur de actuele minuut worden ingesteld.

Na nogmaals kort op de Aan/Uit-toets te drukken, kan het gehele functieoppervlak van de Touch-Slider **3** de helderheid van het displays in acht trappen worden ingesteld. Op het display verschijnt **[DISP]**. De hiernaast afgebeeld indicatie-LEDs **4** (een tot acht) geven aan, welk niveau geselecteerd is. Wanneer nogmaals kort op de Aan/Uit-toets wordt gedrukt, wordt het serienummer van de koplamp getoond (SER. met twee cijfers, gevolgd door het eigenlijke nummer wisselend met een interval van drie seconden). Nogmaals drukken leidt terug naar de functie tijdsinstelling. Indien nu twee seconden op de Aan/Uit-toets wordt gedrukt, verlaat u de basisinstellingen. Het woord **[EXIT]** verschijnt kort op het display.

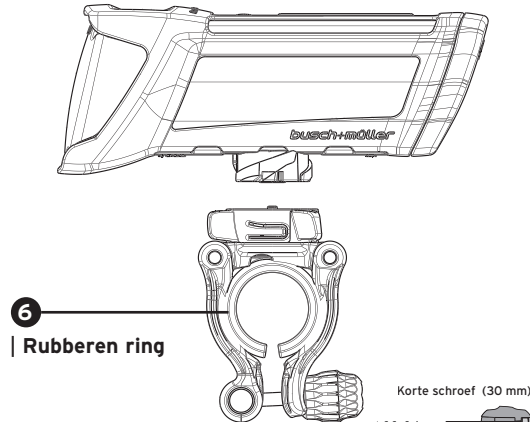
## BEDIENING

**Aan/Uit: Toets 2** voor 2 seconden drukken. Het logo **[ON/OFF]** verschijnt kort op het display, daarna springt het display in de modus die het laatst was geselecteerd.

**Helderheid regelen**: Met behulp van de touch-slider **3** (op het totale functieoppervlak) kan de lichtsterkte worden ingesteld. De acht indicatie-LED's **4** hiernaast geven aan, welk helderheidsniveau actief is - van een enkele indicatie-LED (laagste stand, 20 Lux) tot acht indicatie-LED's (hoogste stand, 150 Lux). Bij geringe accucapaciteit of bij een hoge bedrijfstemperatuur (op het display verschijnt **[HOT]**) wordt de helderheid automatisch gereduceerd.

## MONTAGE EN INSTELLEN

**De koplamp dient persé op de stuurstang te worden aangebracht.** Op die manier is gegarandeerd dat de montagehoogte aan de voorschriften voldoet. Zoals voor alle lichttechnische voorzieningen geldt, mag het lichtvenster van de koplamp door niets worden afgedekt.



## 6 | Rubberen ring



De meegeleverde rubberen ring **6** rondom de stuurstang leggen. De instelling van de vastzetschroef en vergrendelingsknop naargelang de diameter van de stuurstang kiezen en de schroef in de stuurstanghouder schroeven. De stuurstanghouder met de vergrendelingsknop naar het zadel wijzend over de rubberen ring zetten. Schroef met vergrendelingsknop in het tegenoverliggend deel van de stuurstanghouder draaien en de schroef aanhalen.

Technische wijzigingen voorbehouden.

**Contenu** :  
Phare à accu et DEL  
Support de guidon universel  
Chargeur, câble inclus  
Câble adaptateur micro USB

**Omvang van de levering**:  
LED-koplamp met accu  
Universele stuurstanghouder  
Laadapparaat met kabel  
Micro-USB-adapterkabel

**De koplamp verticaal van boven in de koplamphouder zetten en stevig aandrukken.** Hij klikt hoorbaar in de arrêtering vast. In ieder geval controleren, dat hij goed vast zit. Voor het afnemen van de koplamp de arrêtering in de richting van de wijsers van de klok draaien, de koplamp daarbij vasthouden en er naar boven van afbreken. Voor schade door vallen, bijvoorbeeld omdat de koplamp bij het losmaken van de arrêtering niet is vastgehouden, wordt geen aanspraak op garantie aanvaard.

Wanneer de montagesituatie op de fiets het alleen toelaat, dat de vergrendelingsknop niet naar de fietser maar van hem of haar weg moet wijzen, dient de opname voor de houder aan de onderzijde van de koplamp met een schroevendraaier losgemaakt, 180° gedraaid en dan weer vastgezet te worden.

De koplamp zo instellen, dat het licht niet storend in het tegenwoordig verkeer schijnt. De licht-donkergrens dient zo afgesteld te zijn, dat zij op een vlakke rijweg nog zichtbaar is.

**Tip**: Wiel op een horizontaal vlak zetten en de koplamp op een muur laten schijnen. De zichtbare licht-donkergrens dient van de bodem uit gemeten lager te zijn afgesteld dan de bovenkant van de koplamp.

De koplamp kan verticaal en voor enkele graden horizontaal worden gewenkt. In beide gevallen moet de vastzetschroef van de houder worden losgedraaid.

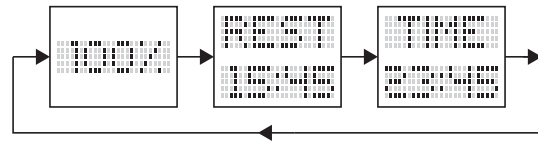
**Verticaal**: De straalhoek van de koplamp wordt door de positie van de stuurstangbevestiging ingesteld.

**Horizontaal**: De koplamp kan op de rubberen ring (in beperkte mate) traploos naar links en rechts worden gedraaid.

**Geen montage onder de stuurstang**: Bij hangende montage van de koplamp wordt de lichtstraal op zijn kop gezet. Het tegenovergevoerd wordt hierdoor derhalve gestoord, hetgeen in strijd met de verkeersregels is. Bovendien kan schade door spatwater ontstaan; de gevolgen daarvan zijn van de garantie uitgesloten.

## DISPLAYMODI

**Displaymodus veranderen**: Aan/Uit-toets **2** korter dan één seconde drukken. Het display springt bij elk drukken op de telkens volgende van drie displaymodi en na de derde displaymodus weer op de eerste.



- Displaymodus Resterende capaciteit**: De resterende capaciteit van de koplampaccu in procent wordt aangegeven **[100%]**.
- Displaymodus Resterende branduur**: Het woord **[REST]** knippert kort op het display. Daarna wordt de resterende branduur naargelang de ingestelde lichtsterkte in uren en minuten aangegeven. Het kan na het wisselen van lichtsterkte enkele seconden duren tot de resterende branduur wordt geactualiseerd. In de powerbank-modus (zie hierna) wordt hier aangegeven, voor hoe lang het aangesloten mobiele apparaat nog kan worden opgeladen. Wanneer de koplamp brandt en tegelijk een mobiel apparaat in de powerbank-modus wordt opgeladen, wordt aangegeven hoe lang gelijktijdig branden en opladen nog mogelijk is.  
**Resterende oplaadtijd**: Tijdens het opladen wordt knipprend aangegeven, hoe lang het nog duurt, totdat de koplamp volledig opgeladen is.
- Displaymodus actuele tijd**: Het woord **[TIME]** knippert kort op het display. Daarna wordt de actuele tijd aangegeven. Voor instellen van de klok in de koplamp: zie basisinstellingen.

De daadwerkelijke resterende capaciteit en branduur kunnen van de aangegeven waarden afwijken. Deze afwijkingen zijn afhankelijk van het systeem en kunnen daarom niet worden uitgesloten. Hieraan kunnen geen rechten op aansprakelijkheid worden ontleend.

## POWERBANK-FUNCTIE

In de powerbank-modus kan de in de accu van de koplamp opgeslagen energie worden gebruikt, om via een USB-verbinding andere mobiele apparaten (zoals een smartphone of navigatie-apparaat) op te laden. Is de koplampaccu vol geladen, is er ongeveer 3000 mAh ter beschikking.

In de powerbank-modus komt u door viermaal erg snel achter elkaar op de Aan/Uit-toets **2** te drukken. Het volgend symbool toont aan, dat de koplamp in de powerbank-modus is **[POWER]**.

Voor het laden van een mobiel apparaat moet de kap aan de achterzijde van de koplamp worden geopend en de meegeleverde adapterkabel voor micro-USB worden aangesloten. Op de USB-connector van deze kabel kan de laadkabel van het mobiele apparaat worden aangesloten.

**Let op het volgende**: Wanneer een andere kabel dan de meegeleverde adapterkabel (micro-USB-stekker op USB-connector) direct op de laadconnector van de koplamp wordt aangesloten, kan het voorkomen, dat de stroom in de tegenovergestelde richting loopt en het mobiele apparaat de koplamp oplaadt. Voor mogelijke beschadigingen aan de koplamp of aan het mobiel apparaat, bijvoorbeeld complete ontlading van de accu van het mobiele apparaat, die door zo'n foutieve aansluiting zijn ontstaan, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

**Let op het volgende**: Bij regen en vochtig weer dient de kap aan de achterzijde van de koplamp te worden gesloten, om te vermijden, dat vocht in de micro-USB-connector binnendringt. Verder opletten met behulp van de powerbank-functie is dan alleen mogelijk, als de koplamp van de stuurstang wordt afgenomen en samen met het op te laden mobiele apparaat goed beschermd tegen water wordt opgeborgen. Voor beschadigingen aan de koplamp of aan het mobiel apparaat die door binnendringend vocht zijn ontstaan, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Doornogmaals viermaal zeer snel achter elkaar op de Aan/Uit-toets te drukken, wordt de powerbank-modus beëindigd. De modus wordt vijf seconden na het afkoppelen van het aangesloten apparaat automatisch beëindigd. De powerbank-modus wordt eveneens beëindigd, wanneer niet binnen vijf minuten na het starten van de modus een apparaat wordt aangesloten of wanneer de resterende capaciteit van de accu onder 10 % zakt. Wanneer de powerbank-modus van de koplamp wordt beëindigd, verschijnt **[OFF]** op het display.

## ACCU

De IXON Space lamp is met een vast ingebouwde lithium-accu uitgerust. Vóór het eerste gebruik moet de accu eerst worden geladen.

Voor het opladen de kap aan de achterzijde van de koplamp openen. De meegeleverde originele adapter-kabel (micro-USB-stekker op USB-A-stekker) op de micro-USB-connector **5** van de koplamp aansluiten. De USB-kabel voor het opladen met het meegeleverde laadapparaat verbinden. Op het display verschijnt een batterij, waarop twee pijlen wijzen **[CHRG]** (alleen bij origineel laadapparaat). Het is ook mogelijk, met een ander USB-standaardlaadapparaat (max. 2000 mA, 5 V) of met een computer op te laden. Dan is een batterij te zien, waar slechts één pijl op wijst **[CHRG]**.

Tijdens het laden verschijnt in het display naargelang van de ingestelde displaymodus (selecteren door kort op de ON/OFF-TOETS te drukken) ofwel de capaciteit in procent, de resterende laadduur in uren en minuten, de actuele tijd of een batterijsymbool dat de actuele laadtoestand van de op te laden accu aantoonst. Aan het eind van het laadproces gaat het display uit.

**Advies**: Gebruik het meegeleverde laadapparaat in combinatie met de USB-kabel. Op die manier wordt een korte laadduur van ong. 5 uur behaald.

Bij gebruik van alternatieve (vreemde) componenten kan de laadduur tot zo'n 10 uur omlopen. Voor mogelijke schade wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

**Lage accucapaciteit** tijdens het rijden wordt door het woord **[LOW]** in het display signaleerd, dat elke 15 seconden knippert op het display verschijnt. Na de eerste signalering is, naargelang het ingesteld niveau, nog ong. 30 minuten resterende branduur ter beschikking. Het is raadzaam om een lage helderheid in te stellen. Hier in ieder geval eraan denken dat het risico bestaat dat het licht plotseling uitvalt, wanneer de accu niet op tijd wordt opgeladen.

**Let op het volgende**: De accu van de koplamp mag niet bij regen of vochtig weer worden opgeladen, om te vermijden, dat vocht in de micro-USB-connector binnendringt. Net als bij de powerbank-modus geldt ook hier: Voor beschadigingen aan de koplamp die door binnendringend vocht zijn ontstaan, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Teveel laden is in principe niet mogelijk, daar de stroomtoevoer automatisch wordt uitgeschakeld. Accu uitsluitend bij temperaturen boven 0 °C opladen.

**Tip voor een voorzichtige omgang met de accu**: Wordt de koplamp langere tijd niet gebruikt, deze koel en droog en met een resterende capaciteit van ongeveer 30 % opbergen.

Wordt de accu zo ver ontladen dat de capaciteit nog minder dan 10 % bedraagt en daarna weer volledig opgeladen, wordt de accu opnieuw ge calibreerd. Door de accu nu en dan te calibreren kan de resterende branduur telkens met grotere precisie worden aangegeven.

**Let op het volgende**: Bij wisselende temperaturen kan aan de binnenkant van de koplamp condens ontstaan, vooral omdat de koplamp na het uitschakelen afkoelt. Dit is geen fout; het vocht verdamp, zodra de koplamp weer wordt aangezet of wanneer hij droog wordt opgeborgen. Omdat de spiegel in de koplamp van plastic is gemaakt, bestaat er geen gevaar van corrosie of nadelige invloed op de lichtkwaliteit op de weg.

## GARANTIE

Naast de bovenvermelde uitsluitens van aanspraken op garantie zijn bovendien alle andere beschadigingen van de garantie uitgesloten die door ondeskundige behandeling optreden (daaromtegenwoordig vallen van de koplamp, ontoereikend veilig montage en de gevolgen daarvan, onderdompelen in water, openen van de afdekking aan de achterzijde bij regen of vochtig weer).

De garantie komt eveneens te vervallen, wanneer de koplamp op een andere plaats dan aan de afdekking aan de achterzijde wordt geopend of gedemonteerd.